

THE NEW TESTAMENT WRITERS:
WHY THEY WROTE HOW THEY WROTE

By

Lascelles G. B. James

November 2016

Copyright © 2016 by Lascelles G. B. James

All rights reserved

THE NEW TESTAMENT WRITERS: WHY THEY WROTE HOW THEY WROTE

is a production of

LANTERN PUBLICATIONS

Amity, Savanna-la-Mar P.O. Box 1772

Westmoreland

Jamaica, West Indies

Phone (876)-789-7932/(876)-466-5905

E-mail: lanternpublishers@gmail.com

Web-site: www.lanternpublications.wordpress.com

Printing and Binding done by

CreateSpace

Charleston

South Carolina

USA

<https://www.createspace.com/>

Cover Design

Art of Marc

<https://www.behance.net/artofmarc>

Copyright 2016 All rights reserved.

Lascelles G. B. James

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior permission of the author.

CONTENTS

<i>PREFACE</i>	vii
<i>ACKNOWLEDGMENTS</i>	viii

CHAPTER	TITLE	PAGE
1	INTRODUCTION	1
2	SCRIPTURE, LANGUAGE AND THOUGHT	8
	Scripture as a Relational Concept	8
	Different Languages – Different Worlds	12
	The Indelible Impressions of Immanuel	18
	Holy Spirit Inspiration	22
	Historical Interpretation of the Language-Thought Connection	26
	Current Ideas on Historicity of Biblical Expression	31
	Summary	38
3	TRANSCRIPTION: PROBLEMS IN THE LITERARY TRANSCRIPTION OF THE GREEK NEW TESTAMENT ORAL TRADITION	39
	A Revision of Understanding	39
	The Orality of Language	41
	Writing and Consciousness	43
	Narrative and Oral Cultures	44
	Summary	45

4	THE EMANCIPATORY EFFECTS OF THE KOINE ON THOUGHTS AND EXPRESSION	49
	Language Quality	49
	Mental Power	53
	Articulacy	56
	Summary	60
5	THE CONSTRAINTS OF THE KOINE ON THOUGHTS AND EXPRESSION	61
	Peculiarities and Inconsistencies of the Language	64
	Cultural Constraints	65
	Issues of Language Primacy	66
	Summary	68
6	LANGUAGE PERFORMANCE	70
	Verbs and Performance Utterances	70
	Potent Participles	73
	Sentence Architecture	74
	Summary	75
7	LANGUAGE SOPHISTICATION	78
	Cognition and Communication	80
	Time and Tense	82
	Use of Recursion and Chiastic Structures	86
	Samples of Chiastic Sophistication	90
	Summary	92

8	HELLENISTIC CULTURAL DOMINANCE	94
	Historical Hegemony	96
	Hellenistic Worldview	98
	Antagonistic Anti-Semitism	102
	Summary	107
9	CHRISTIAN MODES OF THOUGHT	108
	The Christian Addition	108
	Thought Transfer through use of Idioms and Christian Rhetoric	109
	Semitic Flavor	114
	Summary	117
10	CULTURAL CONTEXT: DEVELOPMENT OF DISCOURSE	118
	Socio-Cultural Context of Language	118
	Pragmatic Meaning of Utterances	123
	Summary	126
11	RELATEDNESS OF WORDS, CONCEPTS AND REALITIES IN NEW TESTAMENT NARRATIVE	127
	The Sources of New Testament Vocabulary	128
	<i>Septuagint</i>	131
	<i>Papyri</i>	132
	<i>Secular Sources</i>	134
	Exactness of Expression	134
	Summary	137

12	SYMBOLGY AND NEURAL NETWORKS IN THE APOCALYPSE	138
	Understanding the Apocalypse with Neural Networks	140
	Grammatical Patterns in the Apocalypse	144
	Concept Models and Typology	148
	Summary	154
13	EPILOGUE	156
	SOURCES CONSULTED	158
	LIST OF ABBREVIATIONS	172
	GLOSSARY	174
	NOTES	179

CHAPTER 1

INTRODUCTION

Language is not an abstract construction of the learned, or of dictionary-makers, but is something arising out of the work, needs, ties, joys, affections, tastes, of long generations of humanity, and has its bases broad and low, close to the ground. Walt Whitman

In the year 1609 Johannes Kepler published *Astronomia Nova*, the book that established the mathematical principles of modern astronomy. His astronomy teacher Michael Maestlin reprimanded him for bringing physics into astronomy but this is considered by some to be Kepler's defining addition to this science. The traditional circular planetary orbits were updated to elliptical orbits delineated in Kepler's *First Law of Planetary Motion*.¹

As the promising search to find earthlike planets, dubbed The Kepler Mission, managed by NASA intensifies, the important quest by theologians to understand NT writers has also intensified. Planet Earth is special, and so is God's revelation to this planet's inhabitants through these writers. Their tenor is exceptional; in the variegated texts reside decipherable combinations of distilled ancient tradition and effusive contemporary linguistic influences of their era. Every iota and tittle has been examined and re-examined meticulously by scholars and waves of linguistic studies have

¹ Dava Sobel, *Discover Magazine: Science Technology and the Future*, November 2008, ed. Patrice Adcroft (Waukesha, WI: Kalmbach Publishing, 2008), 22.

unearthed much in the last half century. Nonetheless, there still remain dimensions hitherto untouched.

This volume acknowledges previous work and seeks to connect the thoughts gleaned from them to seminal ideas that have their locus in the inquiry of how language can influence thought and vice-versa. The relationship between language and cognition is empirical to the study of Jewish and Greek scripture. In the Jewish text of the book of *Genesis*, God confounded men at the “Tower of Babel”: “Come, let us go down and confuse their language **תְּפֹשׁ** so they will not understand each other (Gen. 11:7).” Conversely, in the Greek text of scripture, on the day of Pentecost, God’s spirit moved upon the disciples and they began to speak in tongues **γλῶσσα** so that the diaspora Jews and others of diverse languages could hear the Gospel in their tongue (Acts 2:7).

Language is more than just a means of communication. It is not unreasonable to state that language is man’s primary tool of thought and perception. It may influence culture and determine expression. Two anthropologists of the early twentieth century, Edward Sapir and Benjamin Whorf, argued that language is more than simply attaching labels to the “real world.” The Sapir-Whorf thesis holds that people perceive the world through the cultural lens of language.

Καὶ Ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ Ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν, καὶ Ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ, δόξαν ὡς μονογενοῦς παρὰ Πατρός, πλήρης χάριτος καὶ Ἀληθείας (Jn 1:14).² This verse of scripture here appearing in what is thought to have been close to its first written form or possibly a translation of an

² Barbara Aland et al., eds., *The Greek New Testament*, 4th ed. (Stuttgart, Germany: United Bible Societies, 1993), 313.

earlier linguistic form, demonstrates the intimacy between writer and subject. This New Testament writer was impacted by the glory of the incarnated “Word”, Jesus Christ. His thoughts were expressed in the unifying language of the times, the Koine Greek, which translated into modern English becomes, “The Word became flesh and made his dwelling among us. We have seen his glory, the glory of the One and Only, who came from the Father, full of grace and truth” (NIV).

The style of NT writers is generally argumentative. In his description of rhetoric, Ernst Wendland elaborates that original OT authors used substance and structure to manipulate thought and engender response to divine love.³ NT writers employed rhetoric in a similar manner using the OT as their frame of reference but establishing a trajectory to the kingdom of God with coordinates set by Jesus of Nazareth.

The indelible impressions of Jesus of Nazareth on these writers are visible in the transmitted NT. There are ingredients in the Gospel of John derived from the current ideas of the time, but underlying these ingredients there is a vivid impression that comes from the authors’ personal experience with Jesus Christ and the Holy Spirit.⁴ Despite this, the authors had to write in a language with its own cultural bias which may have constrained what they wrote. Third century theologian, Tertullian advocated that thought and languages are inseparable.

³ Ernst Wendland, “Recursion and Variation in the “Prophecy” of Jonah: On the Rhetorical Impact of Stylistic Technique in Hebrew Narrative Discourse, with Special Reference to Irony and Enigma,” *Andrews University Seminary Studies* 1997, Vol. 35, No. 1 (Berrien Springs, MI: Andrews University Press, 1997), 67-98.

⁴ William Sanday, “Interpretation of the Gospels” *Essays in Biblical Criticism and Exegesis* (Sheffield: Sheffield Academic Press, 2001), 36.

Our acquaintance with literate culture prejudices our perception of oral culture. Literate thought and expression emerge from and is relative to orality. The shift from orality to literacy engages thought and expression that is language related. The transcription of the New Testament utterances from oral tradition to written texts involved painstaking contemplation, careful statement, expression of deep and complex issues, and ideological biases.⁵

The *Koine* Greek was the vernacular of that era. The writings are not so much of the formal or artistic (Attic Greek), but of the popular type of literature which had developed into a global language in the wake of the worldwide expansion of Greek tradition during the period of Hellenism.⁶ Butcher suggests that Greek literature is the one entirely original literature of Europe. Homer, Aristotle, Plato, not to say Aeschylus, Sophocles and Euripides are still the modern masters of the intellect. The Greek language remains the most perfect organ of human speech and largely because “they were talkers, whereas we are readers.”⁷ Bernhardt reiterates, “They studied diligently how to talk.”⁸

Christianity experienced its Genesis at a time when the Koine dialect of Greek epitomized the modern principles of pragmatic linguistics. The authors were able to verbalize their recollections of Jesus and their own thoughts quite comprehensively. Their cognitive abilities were no doubt

⁵ Walter J. Ong, *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word* (New York, NY: Routledge, 2000), 1-3.

⁶ A.T. Robertson, *The Grammar of the New Testament Greek in the Light of Historical Research* (Nashville, TN: Broadman Press, 1934), 46.

⁷ Butcher, *Harvard Lecture on Greek Subject*, (1904), 129, 203.

⁸ Gottfried Bernhardt, *Grundriss Der Griechischen Litteratur: Th. Innere Geschichte Der Griechischen Litteratur. 1867 German Edition* (Charleston, NC: Nabu Press, 2010).

enhanced by the *Koine* dialect in which it is believed they expressed their ideas. The concept of the equation of language and culture maintains that a language's structure tends to condition the ways its speakers think, for example, the way a people views time and punctuality may be influenced by the types of verb tenses in their language.

New Testament writings reflected (especially the texts of the compositions of the books Luke and Hebrews) a high level of language sophistication. This is an indication that the authors possessed well-developed cognitive and communication skills. Their copious use of recursion to add depth and give clarity to utterances, also may attest to their heuristic skills.

The thought-language relativity postulated by psycholinguists, according to William Harvey, may be applied to shed light on the theological tradition of Greek New Testament autographs in the same manner that the hypothesis is employed to explain the differences between German, French and English philosophical traditions.⁹ Robertson declares that "it would indeed have been strange if these authors had shown no literary affinities at all."¹⁰ John Mahaffy adds that: "The literary excellence of the New Testament is not accidental. The elements of that excellence can be analyzed; I contend therefore that the peculiar modernity, the high intellectual standard of Christianity as we find it in the NT, is caused by its contact with Greek language."¹¹

⁹ William Harvey, "Linguistic relativity in French, English, and German philosophy," *Philosophy Today* 40 (1996): 273-288.

¹⁰ A.T. Robertson, 84, 85.

¹¹ John Pentland Mahaffy, *The Progress of Hellenism in Alexander's Empire* (Memphis, Tennessee: General Books LLC, 2010), 139.

From literary, developmental, and evolutionary standpoints, the OT is the substrate of the NT writings. Allusions, comparative analysis, typology and commentary are synthesized in the matrix of this OT substrate. Theological arguments emerge from comparisons between Moses and Jesus, Elijah and John the Baptist, and Daniel and John the Revelator. Commentary on the NT that fails to juxtapose the testaments and consider the morphology of the substrate language lacks depth. Underpinning derivations and differentiations with their integral roots are a part of the formulae that help to bring clearer understanding to the expressions of NT writers in the NT superstrate.

The pendulum of this compendium will swing from substrate to superstrate, ancient words to modern words, and from divine intelligence to artificial intelligence. From a corporate point of view, H.D. Clifton relates that fifth generation computer systems incorporate sophisticated methods of utilizing computational power through *artificial intelligence* and *artificial neural networks*. This he says includes the development of expert systems and *intelligent interfacing* by way of artificial computer languages. Intelligent interfacing means the ability of computer systems to accept, understand and convey information in the form of written and spoken natural languages, and as visual images.¹² This corporate understanding has borne fruit not only in the world of commerce and business but holds tremendous potential for theological understanding especially in the symbology encountered in apocalyptic writing. The application of neural networks to linguistics and theology may yet reveal new dimensions in the study of the Apocalypse (the book of Revelation).

¹² H.D Clifton, *Business Data Systems*, 3d ed. (Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall Inc., 1986), 31.

This volume, *The New Testament Writers: Why They Wrote How They Wrote*, will therefore attempt both a synchronic and diachronic examination of New Testament writers thought and language that encompasses ancient, recent, current and futuristic models from which reasonable deductions can be made to moderate discussions on New Testament authorship and theology and also to reasonably assess innovative trends in the application of ultra-modern technology to areas of study that combine psycho-linguistics and the Christian scriptures together for balanced views in related discussions.

The ideas directly gleaned and formulated from Biblical, theological and secular sources should provide useful information for further research in New Testament hermeneutics, systematic theology, biblical exegesis, and the use of artificial neural networks in theological thought. They may also provide some interesting insights into the relationship between faith and science, oral and literate cultures, the philology of the NT, and the hypothesis that postulates that language directly influences thought (linguistic relativity). The volume is therefore much more than a post mortem of existing thought paradigms. Instead, it telescopes through a vacuum of first familiar and then unfamiliar space to focus on a distant but tangible galaxy of thought that is brought sharply into exploratory focus to reveal more about why NT writers wrote how they wrote.

Readers must bear in mind the sobering comment of Timothy Jones – who expresses the sentiment of what is widely accepted today in theology – that the original manuscripts of the NT writers are not recoverable since they have crumbled into powder centuries ago. Despite this he says, the thousands of copiously copied copies with their thousands of differences

provide reasonable testimony to the “truth” [what they actually wrote].¹³
This is the premise of this volume, and its conclusions and corollaries assume
this perspective.

¹³ Timothy Paul Jones, *Misquoting Truth* (Downer’s Grove, IL: InterVarsity Press, 2007), 31.

SOURCES CONSULTED

- Aamodt, Terrie, Gary Land and Donald Numbers, *Ellen Harmon White: American Prophet*. Oxford, UK: Oxford University Press, 2014.
- Aland, Barbara et al., eds. *The Greek New Testament*. 4th ed. Stuttgart, Germany: United Bible Societies, 1993.
- Alexander, Denis. *Rebuilding the Matrix: Science and Faith in the 21st Century*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2001.
- Alter, Robert. *The Art of Biblical Narrative*. BasicBooks a div. of HarperCollins Publishers, 1981.
- Anselm. "Proof of the Existence of God," *Basic Writings; Proslogium, Monologium, etc.*, trans. S. N. Dean. LaSalle, Ill.: Open Court Publishing Co., 1962; quoted from Brian Tierney, "Ways of Thought and Feeling," *The Middle Ages Volume 1: Sources of Medieval History*, 2ed. New York, NY: Alfred A. Knopf, Publisher, 1973.
- Apostel, Leo et al., *World Views: from Fragmentation to Integration*. On-line publication. Brussels, Belgium: Vrije Universiteit Brussel Press, 1994; www.vub.ac.be/CLEA/pub/books/worldviews.
- Aune, David. *The New Testament in its Literary Environment*. Westminster, England: John Knox Press, 1987.
- Austin, John L. *How to do Things with Words: The William James Lectures delivered at Harvard University in 1955*. eds. J.O. Urnison and Marina Sbisa. Oxford, UK: Clarendon Press, 2011.
- Baldwin, Clinton. *Methods of Biblical Interpretation: A New Perspective on Prophecy*. Jamaica: Lithomedia Printers Ltd., 2010.
- Barr, James. *The Semantics of Biblical Language*. Glasgow, UK: Oxford

University Press, 1961.

Baugh, Albert C. and Thomas Cable. *A History of the English Language*, 4th ed. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall, 1993.

Bengel, Johan, et.al. *Gnomon of the New Testament, Volume 5. Charleston, NC: Nabu Press, 2012.*

Bernhardy, Gottfried. *Grundriss Der Griechischen Litteratur: Th. Innere Geschichte Der Griechischen Litteratur 1867 German Edition.* Charleston, NC: Nabu Press, 2010.

Berube, Margery S. et al. eds. *The American Heritage Dictionary*, 2nd ed. New York, NY: Houghton Mifflin Company, 1991.

Black, David Alan. *Linguistics for Students of New Testament Greek.* Grand Rapids, MI: BakerBooks, 1995.

Blass, F. and A. Debrunner. *A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature.* trans. Robert W. Funk. Chicago: University of Chicago Press, 1961.

Blount, Ben G. *Language, Culture, and Society: A Book of Readings*, 2d ed. Long Grove, Illinois: Waveland Press, Inc., 1995.

Bouyer, Louis. *Rite and Man: The Sense of the Sacral and Christian Liturgy.* London, UK: Burns & Oates Ltd, 1963.

Bowman Jr., Robert M and J. Ed Komoszewski. *Putting Jesus in His Place.* Grand Rapids, MI.: Kregel Publications, 2007.

Bright, Bill. *Discover the Book God Wrote.* Wheaton, Ill: Tyndale House Publishers, 2004.

Brown, Gillian and George Yule. *Discourse Analysis.* Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2003.

Bultmann, Rudolph. *Theology of the New Testament*, vol. II, trans. Kendrick Grobel. New York, NY : Charles Scribner's Sons, 1955.

- Burton, Keith. *Adult Teachers Sabbath School Bible Study Guide April-May-June 2014*, "Christ and His Law." ed. Clifford R. Goldstein. Puebla, PUE, Mexico: Corporacion en Servicios Integrales de Asesoría Profesional, S.A. de C.V., 2014.
- Campbell, R. Alastair. *The Story We Live By* (Oxford, England: The Bible Reading Fellowship, 2004), 255-256.
- Charles, R.H. *The Revelation of St. John*. ICC. Edinburgh, 1920.
- Childs, Hal "The Myth of the Historical Jesus and the Evolution of Consciousness: John Dominic Crossan's Quest in Psychological Perspective," Paper Read at the SBL 2000 Annual Meeting's Psychology and Biblical Studies Section in Orlando, Florida (2000).
- Chomsky, Naom. *Syntactic Structures*. Mouton, The Hague, 1957.
- *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge, MA: MIT Press, 1965.
- Church, Frederick. *The Trial and Death of Socrates, being the Euthyphron, Apology, Crito and Phædo of Plato*, trans. F. J. Church. London: Macmillan & Co., 1880.
- Cimbala, Stephen J. *Artificial Intelligence and National Security*. Lexington, MA: Lexington Books, 1987.
- Clark, Herbert W. and Eve W. Clark. *Psychology and Language: An Introduction to Psycholinguistics*. New York, NY: Harcourt Brace Jovanovich, Inc., 1977.
- Clifton, H.D. *Business Data Systems*. 3d ed. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall Inc., 1986.
- Cotterel, Peter and Max Turner. *Linguistics and Biblical Interpretation*. Downer's Grove, Illinois: InterVarsity Press, 1989.
- Crim, Keith R. and George A. Butrick. *Interpreter's Dictionary Of The Bible* vol. R-Z. Nashville, TN: Abington Press, 1962.

- Curtin, Philip. *African History*. 2d ed. New York, NY: Longman, 1995.
- Damrosch, David. *The Longman Anthology of British Literature Volume 1*, ed 2. New York, NY: Addison Wesley Educational Publishers Inc., 2003.
- Dana, H.E. and Julius R. Mantey. *A Manual of the Greek New Testament*, 1d ed. New York, NY: MacMillan Publishers, 1957.
- Davidson, Richard. "Sanctuary Typology." *Symposium on Revelation – Book 1*. ed. Frank Holbrook. Silver Spring, MD.: BRI, General Conference of SDA, 2000.
- Deissmann, Adolf. *Bible Studies Contributions, chiefly from Papyri and Inscriptions, to the History of the Language, the Literature, and the Religion of Hellenistic Judaism and Primitive Christianity, 1901*. Edinburgh, Scotland: T&T Clarke, 2010.
- *Light from the Ancient Near East: The New Testament Illustrated by recently discovered texts of the Graeco-Roman World, 1908*. Charleston, N.C: Nabu Press, 2010.
- Dembski, William. *The Design Revolution*. Nottingham, England: InterVarsity Press, 2004.
- Dewick, E. C. *The Christian Attitude Toward Other Religions*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1953.
- Dickson, John. *A Spectator's Guide to Jesus*. Oxford, England: Lion Hudson plc, 2008.
- Diop, Ganoune. "Innerbiblical Interpretation: Reading the Scriptures Intertextually." *Understanding Scripture: An Adventist Approach – Biblical Research Studies, vol 1*, ed. George W. Reid. Hagerstown, MD: Review and Herald Publishing Association, 2006.
- – – . "Hebrews 9:8." *Interpreting Scripture: Bible Questions and Answers – Biblical Research Studies, vol.2*. ed. Gerhard Pfandl. Hagerstown, MD: Review and Publishing Association, 2010.

- Disbrey, Claire. *Listening to People of Other Faiths*. Oxford, England: The Bible Reading
- Doukhan, Jacques. *Hebrew for Theologians*. Lanham, MD: University Press of America, 1993.
- Downes, William. "A Cognitive Theory of Religion" in *Language and Religion: A Journey into the Human Mind*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2011.
- Dupuis, Jacques. *Toward a Christian Theology of Religious Pluralism*. Maryknoll, NY: Orbis, 1997.
- Ebeling, Gerhard. *Luther: An Introduction to his thought*. Philadelphia, PA: Fortress Press, 1970.
- Edmonson, Munro. *Lore: An Introduction to the Science of Folklore and Literature*. NY, New York: Holt, Rinehart & Winston, 1971.
- Eckhardt, A. Roy. *Elder and Younger Brothers: The Encounter of Jews and Christians*. New York, NY: Schocken Books, 1967.
- — — . *Your People, My People: The Meeting of Jews and Christians*. New York, NY: Crown Publishing Group, 1974.
- Elbert, Paul. "Pentecostal/Charismatic Themes in Luke-Acts," *Journal of Pentecostal Theology* 12.2 (2004). New York, NY: The Continuum Publishing Group Ltd., 2004.
- Elliot, Edward. *Horae Apocalypticae; or, A Commentary on the Apocalypse, Critical and Historical; including also an examination of the chief prophecies of Daniel*. London, UK: R.B. Seeley, 1852.
- Elman, J. L. "Distributed representations, simple recurrent networks, and grammatical Structure." *Machine Learning*. Boston, MA: Kluwer Academic Publishers, 1991.
- — — . "Language as a dynamical system." In R.F. Port and T. van Gelder

(Eds.), *Mind as motion: Explorations in the Dynamics of Cognition*. Boston, MA: MIT Press, 1995.

Enfield, N. J. and J. Sidnell. "Language Presupposes an Enchronic Infrastructure for Social Interaction." In D. Dor, C. Knight, & J. Lewis (Eds.). *The Social Origins of Language*. Oxford, UK: Oxford University Press, 2014.

Erhman, Bart D. *Lost Christianities*. Oxford, N.Y: Oxford University Press, 2003.

Evans, Craig A. *Fabricating Jesus: How Modern Scholars Distort the Gospels*. Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 2006.

Farrar, Frederic William. *Messages of the Books: Being Discourses and Notes on the Books of the N.T.*, 1887. Ithaca, N.Y: Cornell University Library, 2009.

Fieser, James and Bradley Dowden, *Internet Encyclopedia of Philosophy*, "History of Evolution" *Internet Encyclopedia of Philosophy* <http://www.iep.utm.edu/evolution/>, Sept 9, 2014.

Feldman, J.A and D.H. Ballard. "Connectionist Models and Their Properties." *Cognitive Science*. 1982, 6(3).

Ferguson, Everett. *Backgrounds of Early Christianity* 3d ed. Grand Rapids, Michigan: W.B. Eerdmans, 2003.

Ferguson, John. *Religions of the Roman Empire*. Ithaca, NY.: Cornell University Press, 1970.

Fishbane, Michael. *The Garments of Torah: Essays in Biblical Hermeneutics – Indiana Studies in Biblical Literature*. Bloomington, Indiana: Indiana University Press, 1992.

Foley, John Miles. "What's in a Sign?" *Signs of Orality: The Oral Tradition and its Influence in the Greek and Roman World*, ed. E. Anne Mackay. Leiden, The Netherlands: Koninklijke Brill NV, 1999.

- Ford, Josephine. *Revelation. The Anchor Bible Vol. 38*; Garden City, NY: Doubleday & Co., 1975.
- Foster, Pauline and Peter Skehan, "The Influence of Planning and Task Type on Second Language Performance," *Studies in Second Language Acquisition, Volume 18, Issue 3* September 1996, 299-323; posted 1 Nov 2008; accessed 8 Nov 2016;
<https://www.cambridge.org/core/journals/studies-in-second-language-acquisition/article/the-influence-of-planning-and-task-type-on-second-language-performance/1C705F1926E1530572258D3477DD9034>
- Franklyn, A. "Categorical Perception of Color is Lateralized to the Right Hemisphere in Infants, but to the Left Hemisphere in Adults." *PNAS* 105, no. 9 (2008): 3221-3225.
- Franks, D.D. "History of Empiricism," *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences*. eds. Smelser and Baltes. Atlanta, GA: Elsevier Science Ltd., 2001.
- Fromkin, Victoria, Robert Rodman and Nina Hyams. *An Introduction to Language*, 8th ed. Boston, MA: Thompson Wadsworth, 2007.
- Fu, Li Min. *Neural Networks in Computer Intelligence*. New York, NY: The MIT Press and McGraw-Hill, 1994.
- Fu, K.S. *Syntactic Pattern Recognition and Applications*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1982.
- Futhwa, Fezekile. *Setho: Afrikan Thought and Belief System*. Charleston, SC: CreateSpace Independent Publishing Platform, 2012.
- Gentner, Dedre and Susan Goldin-Meadow. eds. *Language in Mind: Advances in the Study of Language and Thought*. Cambridge, Massachusetts: MIT Press, 2003.
- Gericke, Jaco. *The Hebrew Bible and Philosophy of Religion*. Williston, VT: Society of Biblical Literature Press, 2012.

- Gandhi, Mahatma. BrainyQuote.com, Xplore Inc, 2016.
<http://www.brainyquote.com/quotes/quotes/m/mahatmagan125863.html>, accessed April 15, 2016.
- Graham, William A. *Beyond the Written Word: Oral Aspects of Scripture in the History of Religion* (New York, NY: Cambridge University Press, 2001), 5,6.
- Gregor, Helena. "God for Man: Jesus Christ Background," *Toward Understanding God*. Jamaica, Mandeville: NCU Press, 2006
- Grenfel, Bernard and Arthur Hunt. *The New Sayings of Jesus and Fragments of a Lost Gospel* 1904. Eugene, Oregon: Wipf & Stock Publishers, 2009.
- Grigg, Russell. *Lacan, Language, and Philosophy*. Albany, New York: State University of New York Press, 2009.
- Gunkel, Herman. *The Influence of the Holy Spirit*. trans. Harrisville and Quanbeck. Minneapolis, MN: Fortress Press, 1979
- Halliday, Michael and Ruqaiya Hasan. *Language, Context, and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective*. Oxford, UK: Oxford University Press, 1991.
- Harmelink, Bryan. "Lexical Pragmatics and Hermeneutical Issues in the Translation of Key Terms." *Journal of Translation*, Volume 8, Number 1, Dallas, TX: SIL International, 2012; on-line document http://www.sil.org/system/files/reapdata/41/18/52/41185231821906731718334533402508695098/siljot2012_1_03.pdf; accessed March 29, 2016.
- Harrison, Everett, "The Influence of the Septuagint on the New Testament Vocabulary" in "The Importance of the Septuagint for Biblical Studies: Pt. 2," *Bibliotheca Sacra* 113, Jan. 1956, 37-45 [journal on-line] (Dallas, TX: Dallas Theological Seminary, 1956); available from <http://www.dts/publication/bibliothecasacra/online>; accessed 10 July 2011.
- Harrison, K. David. *When Languages Die: The Extinction of the World's*

Languages and the Erosion of Human Knowledge. Oxford, UK: Oxford University Press, 2008.

Harvey, William. "Linguistic relativity in French, English, and German philosophy," *Philosophy Today* 40 (1996): 273-288.

Hereen, Fred. *Show Me God*. Wheeling, Ill.: Day Star Publications, 2000.

Henry, Eric. *Success: A Genesis Perspective*. Mandeville, Jamaica: Northern Caribbean University Press, 2006.

Henry, Matthew. *Matthew Henry Commentary on the Entire Bible*. Peabody, Massachusetts: Hendrickson Publishers, 1991; or on-line document www.biblestudytools.com/commentaries/matthew-henry-complete/matthew/3.html

Herrick, James A. *The Making of the New Spirituality: The Eclipse of Western Religious Tradition*. Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 2003.

Heylighen, F. "What is a World View." F. Heylighen, C. Joslyn and V. Turchin, eds. Brussels, Belgium: Principia Cybernetica Web, 2000; document on line. www.pespmcl.vub.ac.be/worldview.html.

Holmes, Peter. *Against Praxeas* published in *The Ante-Nicene Christian Library: Translations of the Fathers down to A.D. 325*, vol. XV, *The Writings of Tertullian*, vol II. Edinburgh: T & T Clark, 1870.

Jafari, Sheherazade, et al., "Islam and Peacemaking." *Peacemaking: From Practice to Theory Volume 1.*, eds. Susan Allen et al. Westport, Conn.: Praeger Publishers, 2011.

Jakobson, Roman. "On Linguistic Aspects of Translation." *Theories of Translation*, ed. Rainer Schulte and John Biguenet. Chicago: University of Chicago Press, 1991.

Jakobson, Roman and Morris Halle, *Two Aspects of Language and the Two Types of Aphasic Disturbances in Fundamentals of Language*. The Hague and Paris, Mouton: 1956.

James, William. *Principles of Psychology*, Vols. 1 and 2. New York, NY: Cosimo Classics, 2007.

Jeffers, James S. *The Greco-Roman Word of the New Testament Era*. Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 1999.

Jenkins, Orville Boyd. "Thoughts on Aramaic Primacy: Was the New Testament first Written in Aramaic?" [article on-line]; available from <http://orvillejenkins.com/articles/aramaicprimacy.html>; accessed 18 Aug 2011.

Jerome, *Letters Vol VI*, trans. W. H. Fremantle, in Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers 2nd Series. New York: Christian Literature Company, 1893, 33 and 149; quoted from Brian Tierney. "Jerome on Classical Literature," *The Middle Ages Volume 1: Sources of Medieval History*, 2ed. New York, NY: Alfred A. Knopf, Publisher, 1973.

John Paul II. "Encyclical Letter *Fides Et Ratio* of The Supreme Pontiff to the Bishops of The Catholic Church On The Relationship Between Faith And Reason." Rome, Saint Peter's, 14 Sept, 1998; http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_14091998_fides-et-ratio.html. accessed April 15, 2016.

Jones, Timothy Paul. *Misquoting Truth*. Downer's Grove, IL: InterVarsity Press, 2007.

Joos, Martin. "Semantic Axiom Number One." *Language* Vol. 48, No. 2. Washington, DC: Linguistic Society of America, Jun., 1972.

Juster, Dan . *Jewish Roots*. Shippensburg, PA: Destiny Image Publishers, 1995.

Kagan, Jerome et al. *Psychology An Introduction*. 9th ed., rev. Don Baucum and Carolyn D. Smith. Belmont, CA: Wadsworth/Thompson Learning, 2004.

Kant, Immanuel. *Critique of Pure Reason*, ed. Marcus Weigelt, trans. Marcus Weigelt and Max Muller. New York, NY: Penguin Books Ltd., 2008.

- Kennedy, H.A.A. *Sources of the New Testament Greek: or The Influence of the Septuagint on the Vocabulary of the New Testament*. Charleston, SC: BiblioLife, 2009.
- Kerr, Vassel. *The Fields are Ripe* ed. Victor Hamakim. Mandeville, Jamaica: Northern Caribbean University Press, 2004.
- Knight, Christopher. *Wrestling with the Divine: Religion, Science, and Revelation*. Minneapolis, MN: Fortress Press, 2001.
- Kolln, Martha and Robert Funk, *Understanding English Grammar*, 7th ed. New York, NY: Pearson Education, Inc., 2006.
- Kraft, Heinrich. *Die Offenbarung des Johannes*. Handbuch zum Neuen Testament, 16a. Tübingen, 1974: 16, trans. Mine.
- Lal, Harbans. "Boundless Scripture of Guru Granth Sahib." *Sri Guru Granth Sahib Ji*. Search Gurbani, 2014. document on-line; www.searchgurbani.com/guru_granth/introduction
- Landman, Isaak. *The Universal Jewish Encyclopedia*, vol. 8. New York, NY: Ktav, 1969.
- Levine, Amy-Jill. "Understanding the Good Samaritan Parable: Who were the Samaritans?" *Biblical Archaeology Review*. Washington D.C.: BAR, Aug 1, 2014. <http://www.biblicalarchaeology.org/daily/archaeology-today/archaeologists-biblical-scholars-works/understanding-the-good-samaritan-parable/>; updated August 1, 2014, accessed April 24, 2016.
- Li, Peggy and Lila Gleitman. *Turning the Tables: Language and Spatial Reasoning*. *Cognition* (2002), 83, 265-294.
- Longacre, Robert A. "Items in Context: Their Bearing on Translational Theory." *Language*, vol 34, no 4 Oct-Dec 1958. Washington D.C.: Linguistic Society of America, Summer Institute of Linguistics, 1958.
- Longworth, Guy. "John Langshaw Austin." *The Stanford Encyclopedia of*

Philosophy. (Summer 2015 Edition), Edward N. Zalta (ed.).
<http://plato.stanford.edu/archives/sum2015/entries/austin-ij/>,
accessed 24-5-2016.

Louw, J.P. and Eugene Albert Nida. eds. *Greek-English Lexicon of the New Testament: Based on Semantic Domains*. Swindon, England: United Bible Societies, 1999.

Lutzer, Erwin W. *Seven Reasons Why You Can Trust the Bible*. Chicago, Ill.: Moody Publishers, 1998.

Luzzatto, Rabbi Moshe Chaim. *Derech Hashem – The Way of God*. trans. Rabbi Yaakov Feldman. Nanuet, NY: Philipp Feldheim Publishers, 2009.

Mahaffy, John Pentland. *The Progress of Hellenism in Alexander's Empire*. Memphis, Tennessee: General Books LLC, 2010.

Marlowe, Michael. "The Effect of Language upon Thinking," in *Bible Research: Biblical Interpretation and Theology: Translation Theory and Methods* [database on-line] (Ohio: Bible Research, 2004); available from <http://www.bible-researcher.com/linguistics>; Internet; accessed 2 June 2011.

Martin, Walter. *The Kingdom of the Cults*. Minneapolis, Minnesota: Bethany Fellowship, Inc., Publishers, 1977.

McCoy, Brad. "Chiasmus: An Important Structural Device Found in Biblical Literature." on-line document; On the Wing Evangelical Enterprise, 2014. www.onthewing.org/user/BS_Chiasmus%20-20%McCo.pdf, accessed 28-Dec-14.

McKnight, Scott. *Interpreting the Synoptic Gospels*. Grand Rapids, MI: Baker, 1988. Messiah Assembly, "Which Translation of the Bible Should I Use?" Central Point, Oregon, USA: 2005; internet; <http://www.messiahassembly.com/trans.asp>

Montgomery, John Warwick. *History and Christianit*. Minneapolis, MN: Bethany, 1965.

- Moo, Douglas J. *The Epistle to the Romans: New International Commentary on the New Testament*. Grand Rapids, MI: W.B. Eerdmans Publishing, 1996.
- Moulton, James. *A Grammar of N.T. Greek*, vol. I, *Prolegomena*. Edinburgh, Scotland: T&T Clarke, 1930.
- Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek Grammar*. 2d ed. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2003.
- Netland, Harold *Encountering Religious Pluralism*. Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 2001.
- New World Bible Translation Committee, *New World Translation of the Scriptures*. Brooklyn, NY: Watch Tower Bible and Tract Society of New York, Inc., 1984.
- New World Encyclopedia contributors, "Historiography," *New World Encyclopedia*, <http://www.newworldencyclopedia.org/p/index.php?title=Historiography&oldid=978934> ;accessed February 26, 2016.
- Nida, Eugene. "Theory and Method in Discourse Analysis: The Role of Context in Understanding Discourse." *Discourse Analysis and the New Testament: Approaches and Results*. eds. Jeffrey Reed and Stanley E. Porter. Sheffield, England: Sheffield Academic Press, 1999.
- Nicole, Roger. "A Study of Old Testament Quotations in the New Testament with Reference to the Doctrine of Inspiration of the Scriptures." *M.S.T. Thesis*, Gordon College of Theology and Missions, 1940.
- Nolfi, Stefano and Marco Mirolli. *Evolution of Communication and Language Embodied Agents*. New York, NY: Springer, 2009.
- Ong, Water. *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word*. New York, NY: Routledge, 2000.
- Orwell, George. *Nineteen Eighty Four*. New York, N.Y.: Plume, 2003.

- Osbourne, Grant R. *The Hermeneutical Spiral*. rev. 2d ed. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2006.
- Pappas, John. "The Verb," *GreekII Grammar Lesson 13* [tutorial on-line]; available from [http://biblegreekvpod.com/GreekII/GreekII Grammar lesson 13.pdf](http://biblegreekvpod.com/GreekII/GreekII%20Grammar%20lesson%2013.pdf); accessed 17 August 2011.
- Paulien, Jon. "Interpretating Revelation's Symbolism." *Symposium on Revelation – Book 1*. ed. Frank B. Holbrook. Silver Spring, MD.: Biblical Research Institute, General Conference of SDA's, 2000.
- Paz, Octavio "Literature and Letters," trans. Irene del Corral, *Theories of Translation*, ed. Rainer Schulte and John Biguenet. Chicago: University of Chicago Press, 1991.
- Paz, Octavio. *Traduccion: Literatura y Literalidad*. Barcelona: Tusquets.
- Perrin, Nicholas. "Some Implications of Dispensing with Q," *Questioning: A Multidimensional Critique*. eds. Mark Goodacre and Nicholas Perrin. Downers Grove: Ill: InterVarsity Press, 2004.
- Pessin, Andrew and Sanford Goldberg, eds. "Representation of Belief Systems: Frames" in *The Twin Earth Chronicles: Twenty years of Reflection on Hilary Putnam's The Meaning of Meaning*. Armonk, New York: M.E. Sharp Inc., 1996.
- Putnam, Hilary Whitehall. *Mind, Language and Reality. Philosophical Papers, vol. 2*. Cambridge: Cambridge University Press, 1975.
- — — . "The Meaning of 'Meaning'" in *Minnesota Studies in the Philosophy of Science* 7:131-193 (1975).
- Ramey, William. "Introduction." *Biblical Studies*[document on-line]. Chantilly, VA: In the Beginning.org, 2014; <http://www.inthebeginning.org/chiasmus/index.html>; accessed May 17, 2014.
- — — . "The X-files," *Biblical Studies* [document on-line] (Chantilly, VA: In the

Beginning.org, 2014);
<https://www.inthebeginning.org/chiasmus/xfiles.html>, accessed May 17, 2014.

Rausch, David, et al. *Messianic Judaism Its History Theology and Polity*. Lewiston, New York: Edwin Mellen Press, 1982.

Rengstorf, K. H. "Jesus Christ, Nazarene, Christian," *Volume 2 The New International Dictionary of the New Testament Theology*, ed. C. Brown. MI, Grand Rapids: Zondervan, 1986.

Robertson, A. T. *The Grammar of the New Testament Greek in the Light of Historical Research*. Nashville, TN: Broadman Press, 1934.

Runes, Dagobert David, *The Jew and the Cross*. New York, NY: Citadel Press, 1966.

Sanday, William. "Interpretation of the Gospels" *Essays in Biblical Criticism and Exegesis*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 2001.

Sapir, Edward. *Selected Writings of Edward Sapir in Language, Culture and Personality*. ed. David G. Mandelbaum. Berkeley, CA: University of California Press, 1949.

Schertz, Mary and Perry Yoder. *Seeing the Text: Exegesis for Students of Greek and Hebrew*. Nashville: Abington, 2001.

Schiffman, Harold. *Linguistic Culture and Language Policy: The Politics of Language*. Florence, Kentucky: Routledge c/o Taylor and Francis Group, 1996.

Schiffman, Lawrence H. *From Text To Tradition: A History of Second Temple Rabbinic Judaism*. Hoboken, NJ: Ktav Publishing House, 1991.

Schleiermacher, Friedrich, "On the Different Methods of Translating," trans. Waltraud Bartscht, in *Theories of Translation: An Anthology of Essays from Dryden to Derrida*, ed. Rainer Schulte and John Biguenet. Chicago: University of Chicago Press, 1992.

- Schneidau, Herbert. *Sacred Discontent*. Baton Rouge, L.A: 1977.
- Schopenhauer, Arthur. "On Language and Words," trans. Peter Mollenhauer. *Theories of Translation*, ed. Rainer Schulte and John Biguenet. Chicago: University of Chicago Press, 1991.
- Shea, William. "The Mighty Angel and His Message." *Symposium on Revelation – Book 1*. ed. Frank Holbrook. Silver Spring, MD.: BRI, General Conference of SDA, 2000.
- Seiss, Joseph. *The Apocalypse: Lectures on the Book of Revelation* (1865). New York, NY: Cosimo Classics, 2007.
- Siertsema, B. *A Study of Glossematics: Critical Survey of its Fundamental Concepts*. Heidelberg, Germany: Springer Netherlands, 1955.
- Soanes, Catherine and Angus Stevenson. ed. "Precise." *The Concise Oxford Dictionary*. rev. 11th ed. New York, NY: Oxford University Press, 2008.
- Stanford Encyclopedia of Philosophy (Winter 2012 Edition)*. ed. Edward N. Zalta. Stanford, CA: The Metaphysics Research Lab, Center for the Study of Language and Information, Stanford University; <http://plato.stanford.edu/archives/win2012/entries/empiricism/>.
- Steele Jr, Guy L. *Common Lisp: The Language*. 2d ed. Woburn, MA: Digital Press, 1990.
- Stock, Augustine "Chiastic Awareness and Education in Antiquity." *Biblical Theology Bulletin: Journal of Bible and Culture* 14. January 1984, 23.
- Stokoe Jr, William. *Semiotics and Human Sign Language*. Berlin, Germany: Mouton De Gruyter, 1972.
- Stott, John. *The Contemporary Christian*. Downers Grove, Ill.: Inter Varsity Press, 1992.
- Sobel, Dava. *Discover Magazine: Science Technology and the Future*, November 2008. ed. Patrice Adcroft. Waukesha, WI: Kalmbach Publishing, 2008.

- Talmon, Shemaryahu. "The 'Comparative Method' in Biblical Interpretation – Principles and Problems," *Göttingen Congress Volume*. Leiden, 1978.
- Tangberg, K.A. "Linguistics and Theology" *The Bible Translator* vol. 24, (1973). Delaware, USA: The United Bible Societies, 1973.
- The Week*. October 2001. Dennis Publishing Ltd., UK.
- Thiersch, Heinrich Wilhelm. *De Pentateuchi Versione Alexandrina*. Charleston, NC: Nabu Press, 2010.
- Tierney, Brian. *The Middle Ages Volume 1: Sources of Medieval History*, 2ed. New York, NY: Alfred A. Knopf Publisher, 1973.
- Trudinger, Leonard P. "Some Observations Concerning the Text of the Old Testament in the Book of Revelation." *JTS*, n.s. (1966): 82-88.
- Turner, Nigel, J. H. *A Grammar of the New Testament Greek J.H Moulton*, vol. 3. Edinburgh: T&T Clark, 1998.
- Tuten, Donald N. *Koineization in Medieval Spanish*. Berlin, Germany: Walter de Gruyter, 2003.
- Vanhoye, A. L'utilisation du livre d'Ezechiel dans l'Apocalypse." *Bib* 43 (1962)
- Von Humboldt, Wilhelm. *On Language: On the Diversity of Human Language Construction and its Influence on the Mental Development of the Human Species*, ed. Michael Losonsky. trans. Peter Heath. New York, NY: Cambridge University Press, 1999.
- Vygotsky, L. *Thought and Language* 1934. Cambridge, MA: MIT Press, 1962.
- Wallace, Daniel B. *Greek Grammar: Beyond The Basics*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1996.
- Wellhausen, Julius. *Einleitung in die Drei Ersten Evangelien*, 1905. Charleston, S.C.: BiblioBazaar, 2008.

- Wendland, Ernst R. "Let No-one Disregard You!" (Titus 2:15) *Discourse Analysis in the New Testament: Approaches and Results*. eds. Stanley E. Porter and Jeffery T. Reed. Sheffield, England: Sheffield Academic Press, 1999.
- — — . "Recursion and Variation in the "Prophecy" of Jonah: On the Rhetorical Impact of Stylistic Technique in Hebrew Narrative Discourse, with Special Reference to Irony and Enigma." *Andrews University Seminary Studies* 1997, Vol. 35, No. 1. Berrien Springs, MI: Andrews University Press, 1997.
- Wenham, John. *Christ and the Bible*. Surrey, UK: Eagle, 1993.
- White, Ellen G. *Education*. Nampa, Idaho: Pacific Press Publishing Association, 1952.
- Whorf, Benjamin Lee. "The Relation of Habitual Thought and Behavior to Language." *Language Culture and Society: A Book of Readings*. ed. Ben G. Blount, 2d ed. Long Grove, Illinois: Waveland Press, Inc., 1995.
- Wieland, Robert J. *In Search of the Cross: Learning to Glory in It*. Berrian Springs, MI: Glad Tidings Publishers, 1999.
- Wilensky, Gabriel. *Six Million Crucifixions: How Christian Teachings About Jesus Paved The Road to the Holocaust*. Devon, UK: QWERTY Publishers, 2010.
- Wiklander, Bertil. "Jesus the Jew." *Comfort, Comfort My People*. ed. Richard Elofer. Berrien Springs, MI: LithoTech, Andrews University, 2009.
- Wilken, Robert. "Religious Pluralism and Early Christian Thought." *Remembering the Christian Past*. Grand Rapids, MI.: Eerdmans, 1995.
- Wright, N.T.. *Paul and the Faithfulness of God*. Minneapolis, MN: Fortress Press, 2013.
- — — *The Millenium Myth*. Louisville, KY: Westminster John Know Press, 1999.

Wright, Robert. "The Feast of Trumpets," *ITSL Journal of the Department of Religion and Theology NCU Vol.1 No.1*. eds. M. Hanna and D. Rhone. Mandeville, Jamaica: NCU Press, 1999.

Wundt, William "Elements of Folk Psychology", *Classics in the History of Psychology* [database on-line]. Toronto, Ontario: York University, July 2001; available from <http://www.psychclassics.yorku.ca/Wundt/Folk/intro.htm>; Internet; accessed 20 April 2014).

Yosef, Uri. "The Anti-Jewish New Testament" on-line document. New York, N.Y.: The Jewish Home, 2010.
www.thejewishhome.org/counter/AntiJewishNT.pdf. accessed 27-Dec-2014.

Yule, George. *Pragmatics*. Oxford, New York: Oxford University Press, 1996.

LIST OF ABBREVIATIONS

AI	Artificial Intelligence
ANN	Artificial Neural Network
Cor	Corinthians
Deut	Deuteronomy
Exo	Exodus
Gen	Genesis
GNT	Greek New Testament
Heb	Hebrews
HNT	Hebrew New Testament
Jn	John
KJV	King James Version
Lev	Leviticus
Lk	Luke
Mk	Mark
Mt	Matthew
NASA	National Aeronautics and Space Administration
NIV	New International Version
NLT	New Living Translation
NT	New Testament
OT	Old Testament
Pet	Peter

Psa	Psalm
Rev	Revelation
Tim	Timothy
UBS	United Bible Societies
Vs	Verse
Vss	Verses

GLOSSARY

Atomistic	Characterized by or resulting from division into unconnected or antagonistic fragments
Causality	Cause and effect
Cessationism	The doctrine that Apostolic gifts ceased with the original twelve apostles. Generally opposed to the view of Continuationism.
Christology	Doctrine or Theory based on Jesus of Nazareth
Congenital	Existing at or before birth; acquired at birth or during uterine development
Deep Structure	The basic syntactic structures of the grammar
Eponymic	Derived from a proper name
Etiological	Having to do with causes or origins
Form System	A system of phonologically or gesturally representing a morpheme or word
Higher Criticism	See Historical Criticism
Historical Criticism	The goal of ascertaining the text's primitive or original meaning in its original historical context and its literal sense.
Historiography	Historiography is writing about rather than of history. It is an analysis of descriptions of the past that focuses on the narrative, interpretations, worldview, use of evidence, or method of presentation of other historians.
Ineffaceable	Impossible to remove, ineradicable, permanent
Linguistic Competence	The knowledge of a language represented by the mental grammar that accounts for speakers' linguistic ability and creativity

Linguistic Relativity	Hypothesis that postulates that language directly influences thought
Metaphor	Non-literal suggestive meaning in which an expression that designates one thing is used implicitly to mean something else.
Metonymy	A word substituted for another word or expression with which it is closely associated (e.g <i>sword</i> for <i>military power</i>)
Modicum	Small amount
Morpheme	Smallest unit of linguistic meaning or function
Morphology	The study of the structure of words; the component of the grammar that includes the rules of word formation
Nativist	A person who supports the doctrine that the mind produces ideas that are not derived from external sources. For example, some Nativists argue that humans have inborn cognitive modules that allow them to learn and acquire certain skills such as language.
Performative Utterance	A sentence containing a performative verb used to accomplish some act. Performative sentences are affirmative and declarative, and are in the first-person, present tense
Perspicuity	Articulacy, clarity, eloquence
Phrase	A word or group of words that functions as a unit within the sentence
Pragmatic Meaning	Meaning applied within context and situation
Praxeology	A study of human conduct
Prefatory	Introductory
Primary Tongue	The language most used in everyday life
Puissant	Mighty
Semantics	The study of the linguistic meaning of morphemes, words, phrases, and sentences

<i>Sitz im Leben</i>	Setting in life (German)
Source Criticism	The attempt to establish the sources used by the author and/or redactor of a biblical text.
Substantive	A structure that functions as a noun; a nominal
Surface Structure	The structure that results from applying transformational rules to Deep Structure
Syllogism	A form of deductive reasoning consisting of a major premise, a minor premise, and a conclusion; reasoning from the general to the particular
Syntax	The structure of sentences; the relationship of the parts of the sentence
Systematic Theology	A discipline that articulates an orderly, rational, and coherent account of the Christian faith and beliefs.
Tittle	A small diacritic mark such as an accent, vowel mark, or a dot over an <i>i</i> ; title or superscription
Transformational Grammar	A theory of grammar that attempts to account for the ability of native speakers to generate and process sentences
Typology	The study and interpretation of types and symbols, especially in the Bible
<i>Weltanschauung</i>	A comprehensive conception or apprehension of the world especially from a specific standpoint (German)
<i>Weltansicht</i>	The general attitude toward life and reality that an individual or character demonstrates (German)

NOTES